

دعوت

EINLADUNG

والدین محترم،
Liebe Eltern,

من شما را برای گفتگوی بین معلم و والدین دعوت میکنم.
ich möchte Sie herzlich zu einem Elterngespräch einladen.

پیشنهادات من:

Meine Terminvorschläge sind:

تاریخ (Datum) : _____ ساعت (Uhrzeit) : _____
تاریخ (Datum) : _____ ساعت (Uhrzeit) : _____
تاریخ (Datum) : _____ ساعت (Uhrzeit) : _____

من همچنین از یک مترجم دعوت می کنم که در این مکالمه شما را همراهی کند.
مترجم کاملاً محرمانه است و هیچ هزینه ای برای شما نخواهد داشت.

Ich lade zu dem Gespräch auch einen Dolmetscher ein, der das Gespräch begleitet. Der Dolmetscher hat Schweigepflicht und es entstehen dabei für Sie keine Kosten.

با احترامات فراوان،
Mit freundlichen Grüßen,



لطفاً وقتی فرزندتان به مدرسه می رود، این بخش را به او بدهید:

Bitte geben Sie diesen Abschnitt Ihrem Kind in die Schule mit:

گفتگوی بین معلم و والدین / Elterngespräch

نام فرزند: _____ کلاس: _____
Name des Kindes: _____ Klasse: _____

من در این وقت ملاقات در تاریخ _____ ساعت _____ حاضر میشوم.
Ich komme zu dem Termin am _____ um _____ Uhr.

من نمیتوانم در وقت ملاقات ذکر شده بالا حاضر شوم و می خواهم یک وقت ملاقات دیگر را
ترتیب دهم..

Ich habe an den oben genannten Terminen keine Zeit und möchte gerne einen anderen Termin vereinbaren.

من موافق هستم که یک مترجم برای گفتگو ما را همراهی کند (زبان: _____)
Ich bin einverstanden, dass ein Dolmetscher das Gespräch begleitet. (Sprache: _____)

من نیازی به مترجم در این گفتگو ندارم.
Ich möchte keinen Dolmetscher für das Gespräch.

تاریخ، امضاء: _____
Datum, Unterschrift: